

## 楼适夷诞辰 120 周年纪念



楼适夷（1905-2001）原名楼锡椿，又名建南，笔名适夷，浙江余姚人。著名作家、翻译家、编辑出版家。

1923年起楼适夷在《创造日》等刊物上发表作品。1925年参加中国共产主义青年团，1926年转为中国共产党党员。1928年入上海艺术大学，并参加太阳社，出版短篇小说集《挣扎》《病与梦》。1929年到日本留学。1931年回国，加入中国左翼作家联盟。九一八事变后创作话剧《SOS》《活路》，投身抗日宣传工作。1933年被国民党政府逮捕，在狱中翻译了高尔基的《在人间》《我的文学修养》等作品。1937年出狱到武汉，任《新华日报》副刊主编和中华全国文艺界抗敌协会理事、宣传部部长，参与《抗战文艺》和《少年先锋》的编辑工作。后至广州、香港，协助茅盾编辑《文艺阵地》并代理主编。上海“孤岛”时期，除继续编辑《文艺阵地》外，还参与编辑《奔流新集》等刊物，翻译出版了《科学的艺术论》《苏联文学与艺术》《彼得大帝》《老板》等苏联作品。1944年在浙东抗日根据地创办日文版《解放日报》，从事对日本战俘的反战教育工作。1946年返沪，参与编辑《时代日报》副刊和中华全国文艺协会机关刊物《中国作家》。1947年赴香港与周而复创办《小说》月刊。

1949年参加第一届中华全国文学艺术工作者代表大会，当选为全国文联理事，中国作家协会理事、外委会副主任。在出版总署工作期间参加抗美援朝，任中国人民志愿军东北军区后勤部政治部宣传部部长。1952年起任人民文学出版社副社长兼副总编辑，并任《译文》和《世界文学》编委。1958年曾一度任作家出版社副社长兼总编辑。20世纪70年代后期创办《新

文学史料》杂志。1978年后任人民文学出版社顾问至离休。出版的著作和译著还有：《四明山杂记》《适夷诗存》《适夷散文选》《谁之罪》《白头山》《天平之薨》《纸盒只在小说集》《蟹工船》《罗生门》《焚火》等。

在数十年的文艺活动中，楼适夷大部分时间从事文学编辑和文学创作组织工作，他的著译都是在颠沛流离的革命斗争和繁重的行政工作之余完成的。他已经出版的50多种著译集和散见在报纸刊物的大量文章，是我国对外文化交流的重要成果，为促进国际文化交流、借鉴外来文化以繁荣我国文学创作做出了重要贡献。

1927年10月，楼适夷在中国互济会工作人员王望平出面举行的欢迎宴会上第一次见到鲁迅，此后多次在鲁迅主编的《语丝》《萌芽》等杂志上发表文章。堂弟楼炜春经营天马书店时楼适夷介绍其与鲁迅相识，得到鲁迅的积极支持，天马书店出版的第一本书是《鲁迅自选集》，之后又在鲁迅的亲切关怀下，印行出版《创作的经验》。楼适夷说“主编是鲁迅先生，我是遵循先生的主意进行约稿选材的。”

1936年10月23日，楼适夷在南京监狱中得悉鲁迅逝世消息，后在纪念文章《深渊下的哭声》中说：“对于地下工作的意义，先生从来不吝惜给予最高的评价。尤其对于血火中的新中国的创造，先生的关心是无限的。每次有人从那些遥远偏僻的战地中来，先生常常请来打听真实的情形，整几小时倾听着，不觉得有丝毫的疲倦。有时要求讲的人画出详细的地图……”

1938年12月，楼适夷代理《文艺阵地》编辑，其后《文艺阵地》发表多篇与鲁迅相关的文章，在第三号上有《鲁迅全集》发刊缘起、总目提要；第二卷一期为《鲁迅先生逝世两周年纪念特辑》；鲁迅逝世三周年时，有大型特辑出版（四卷一期），并有报导《成都鲁迅先生纪念展览会记》（四卷四期）等。

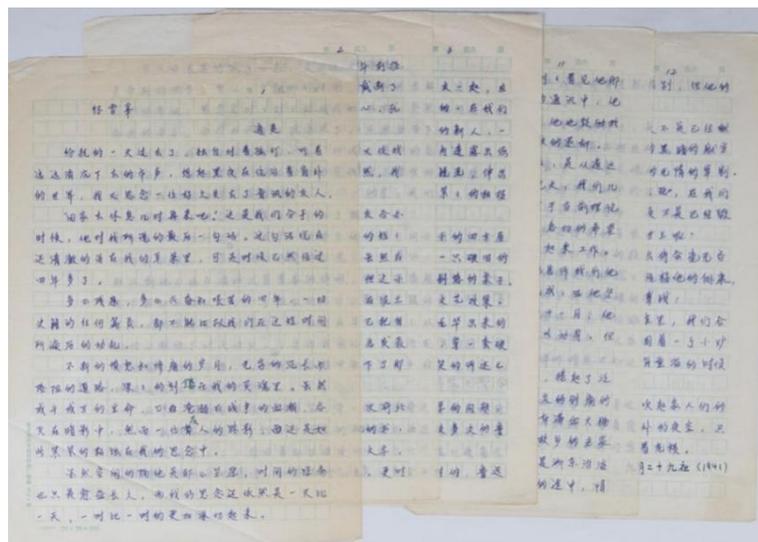
在此后的几十年岁月里，楼适夷继承鲁迅“听革命者前驱命令”的传统，做了大量反映民众的呼声、鼓舞人民的革命斗志的工作。2003年，楼适夷家属向我馆捐赠书籍、书信、手稿、书画等藏品。2025年1月3日是楼适夷诞辰120周年纪念日，上海鲁迅纪念馆特别精选楼适夷家属捐赠的50件/套馆藏与公众见面，以此赓续红色血脉，传承红色基因。

# 藏品赏析

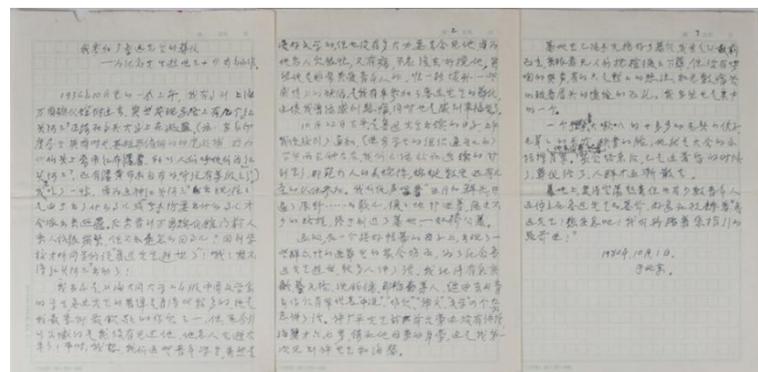
## 一、楼适夷手稿：



楼适夷作《殷夫 永不凋谢的青春》



楼适夷作《怀雪峰》



楼适夷作《我参加了鲁迅的葬仪》





楼适夷著《风尘草》  
1992年7月海峡文艺出版社初版



楼适夷著《落叶集》  
1992年9月花城出版社初版

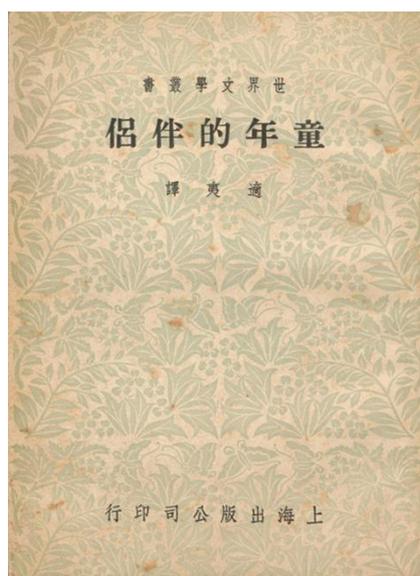


楼适夷著《适夷散文选》  
1994年12月人民文学出版社初版

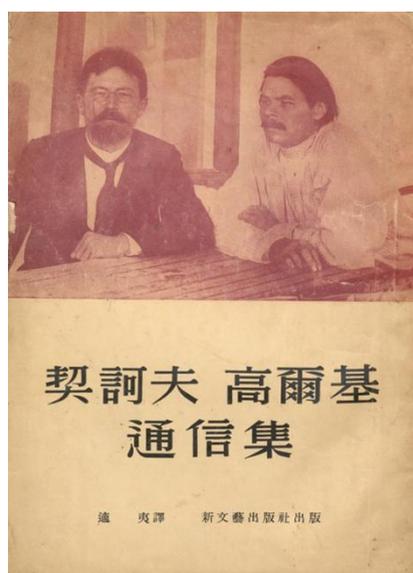
三、楼适夷编译作品：



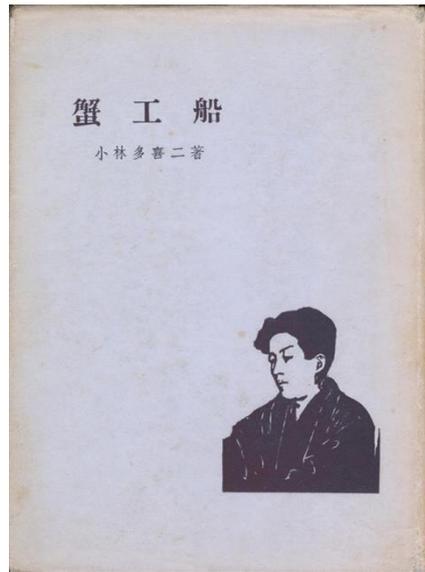
区马兼珂著，楼适夷译《阳光底下的房子》  
1949年11月晨光出版公司初版



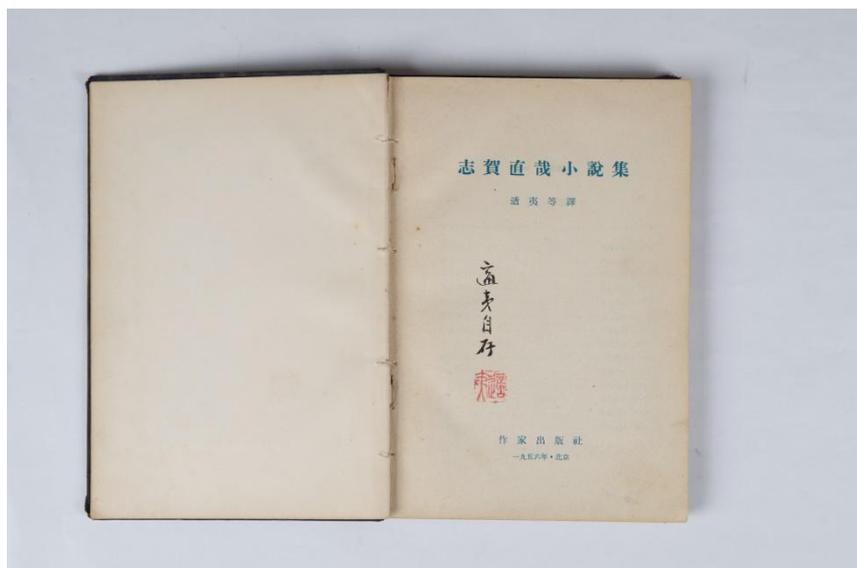
柯罗琏珂著，楼适夷译《童年的伙伴》  
1950年11月上海出版公司初版



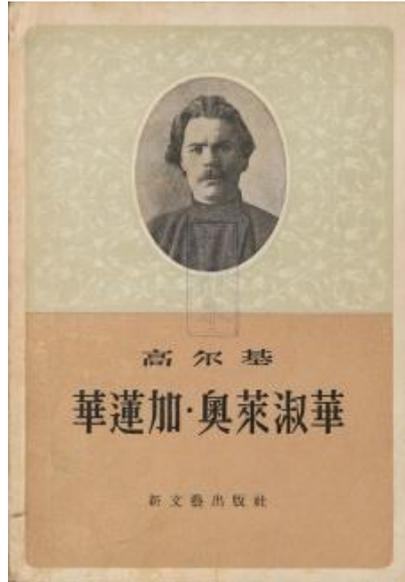
楼适夷译《契诃夫高尔基通信集》  
1953年9月新文艺出版社出版



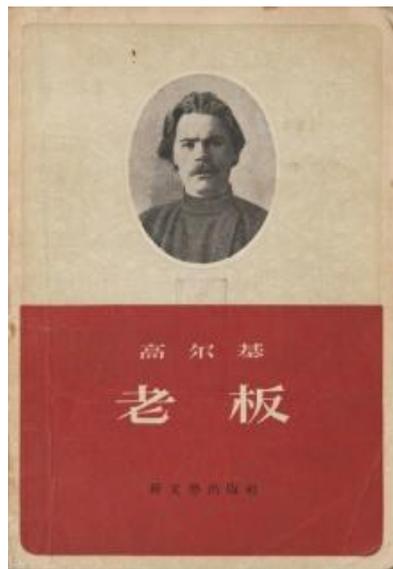
小林多喜二著，楼适夷译《蟹工船》  
1955年3月作家出版社北京第一版



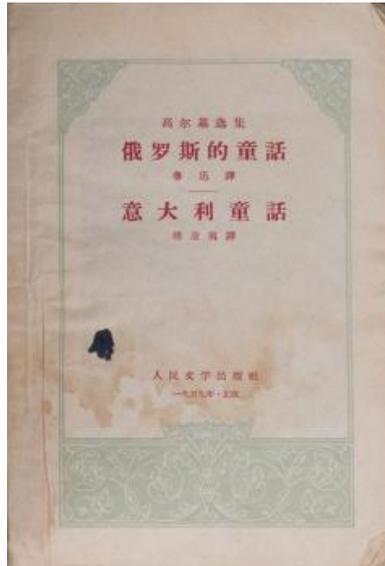
楼适夷等译《志贺直哉小说集》  
1956年7月作家出版社北京初版



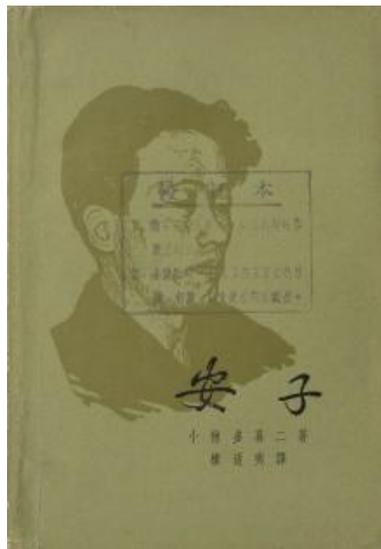
高尔基著，楼适夷译《华莲加·奥莱淑华》  
1956年9月新文艺出版社初版



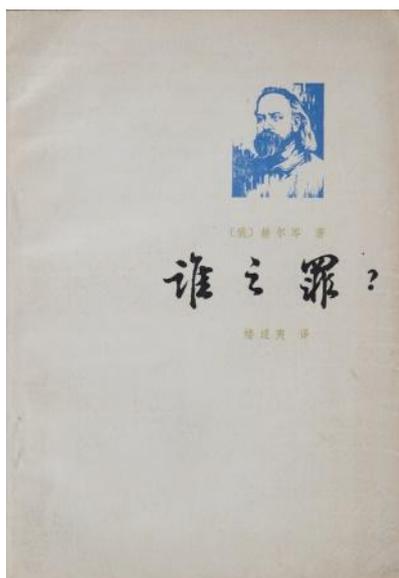
高尔基著，楼适夷译《老板》  
1957年1月新文艺出版社初版



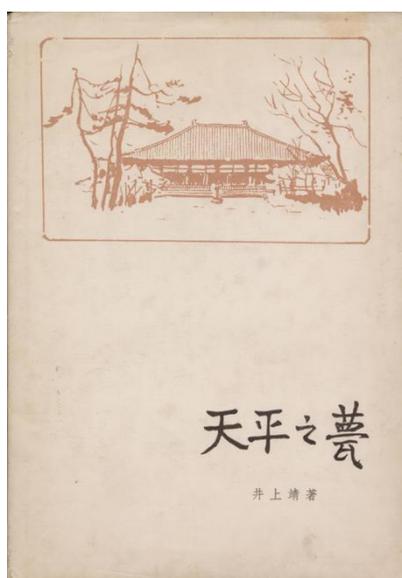
高尔基著，鲁迅、楼适夷译《高尔基选集——俄罗斯的童话、意大利童话》  
1959年5月人民文学出版社出版



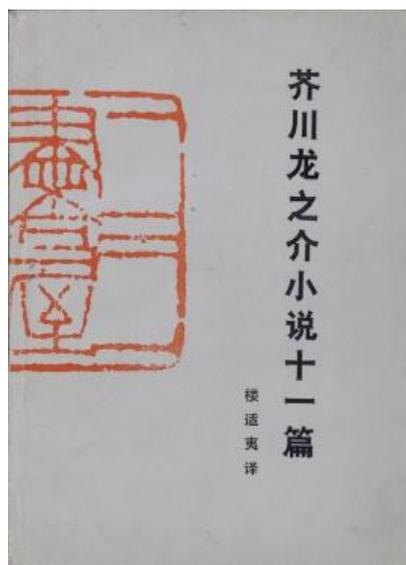
小林多喜二著，楼适夷译《安子》  
1962年4月上海文艺出版社初版



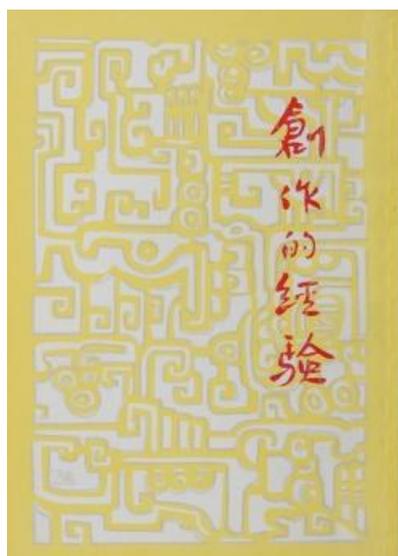
赫尔岑著，楼适夷译《谁之罪？》  
1979年6月上海译文出版社初版



井上靖著，楼适夷译《天平之薨》  
1980年2月人民文学出版社北京新1版



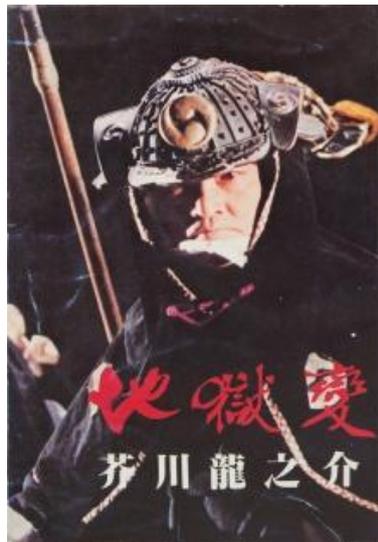
芥川龙之介著，楼适夷译《芥川龙之介小说十一篇》  
1980年5月湖南人民出版社初版



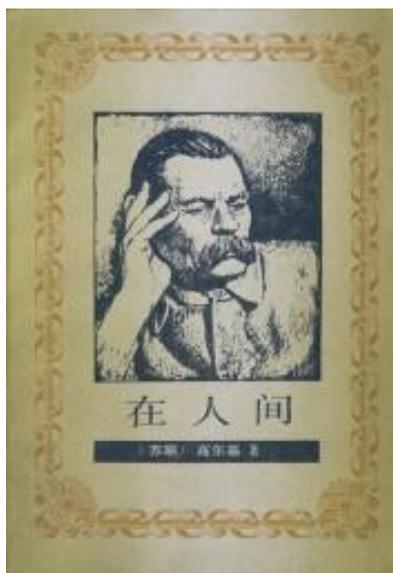
鲁迅等著《创作的经验》  
1982年4月上海书店影印



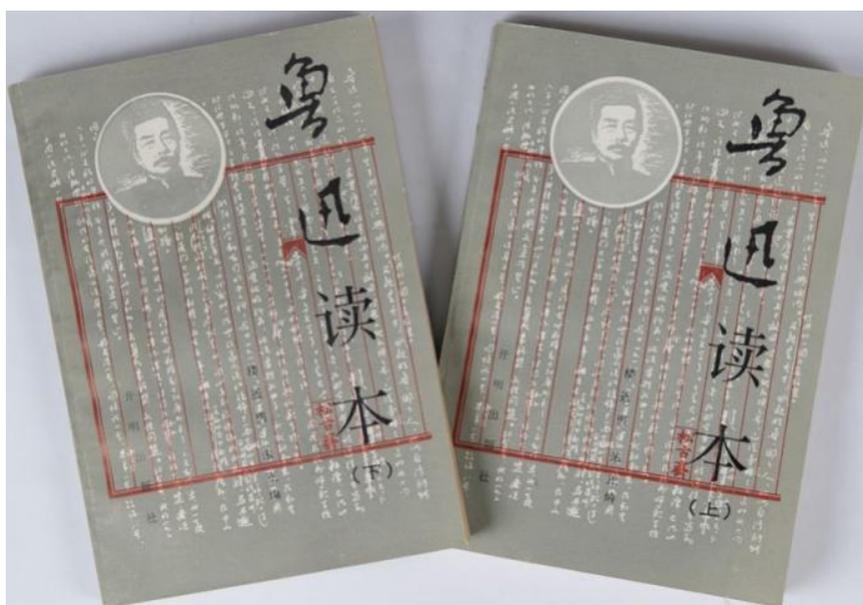
楼适夷、赵兴茂编《修人集》  
1982年6月浙江人民出版社初版



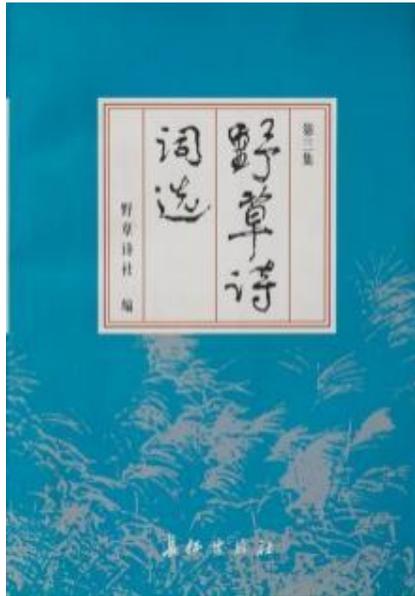
芥川龙之介著，楼适夷译《地狱变》  
1982年6月山边社出版



高尔基著，楼适夷译《在人间》  
1988年5月人民文学出版社北京再版



楼适夷、朱正编《鲁迅读本》(上、下)  
1991年9月开明出版社初版



野草诗社编《野草诗词选》  
1998年9月长征出版社初版

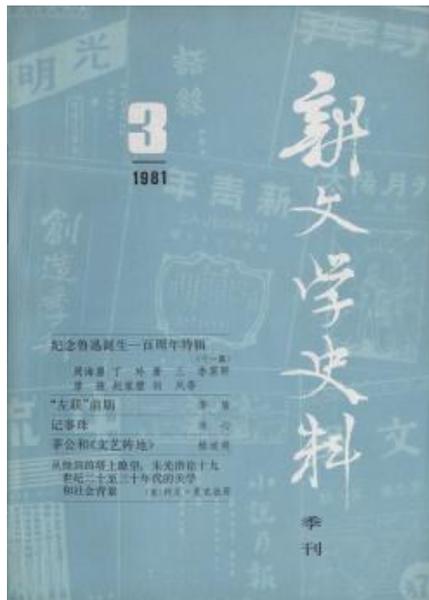


芥川龙之介著，楼适夷等译《罗生门——芥川龙之介中短篇小说集》  
2000年3月译林出版社出版

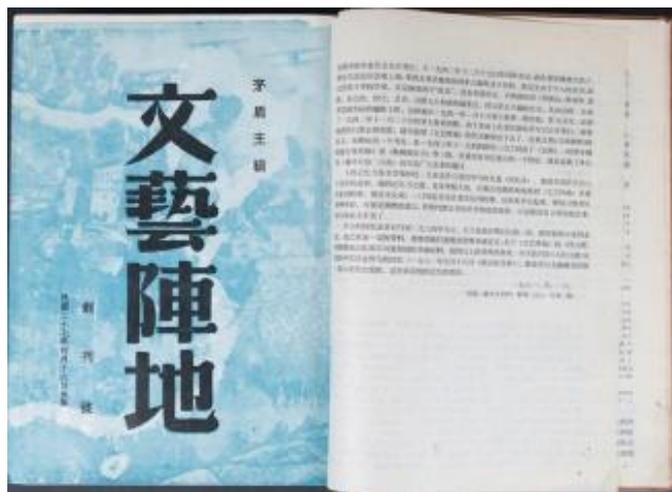
#### 四、期刊



《新文学史料》1978年第一辑  
1978年人民日报出版社



《新文学史料》1981年第三辑  
1981年人民日报出版社



《文艺阵地》第一卷至第二卷  
上海书店影印

五、印章书画：



王曰仁刻“适夷藏书”印

边款：刻奉 适夷先生备充书之用 益乞 斧正 晚王曰仁于京。



鸟形钮“楼适夷”铜印

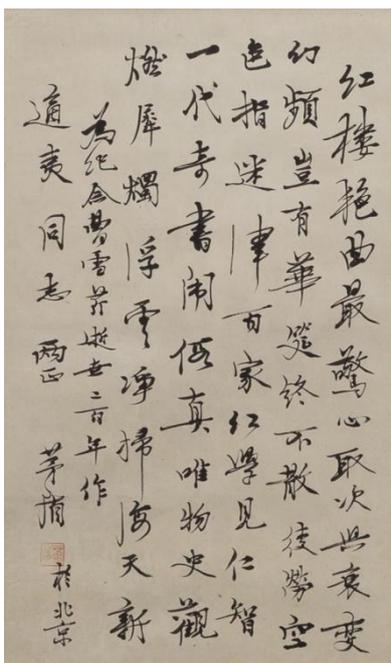


“米翁”印

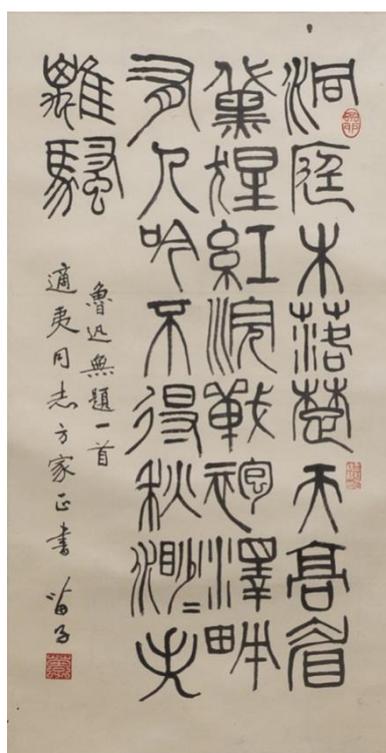


郭沫若书《滇缅公路诗》

1947年



茅盾为纪念曹雪芹逝世二百年作七律诗



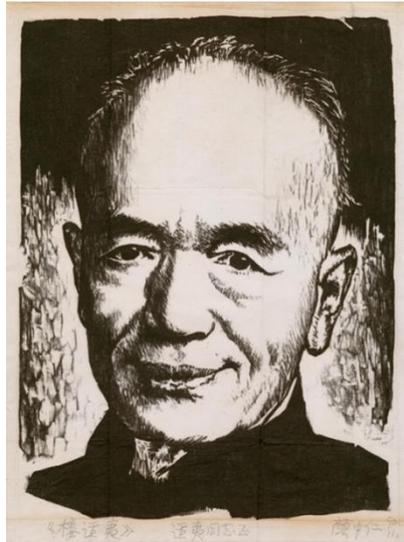
黄苗子书鲁迅诗《无题·洞庭木落楚天高》



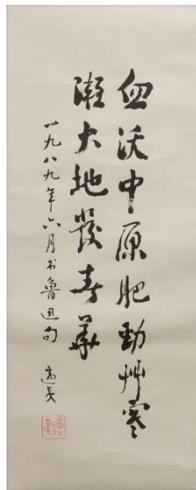
沈尹默书鲁迅《自嘲》诗句



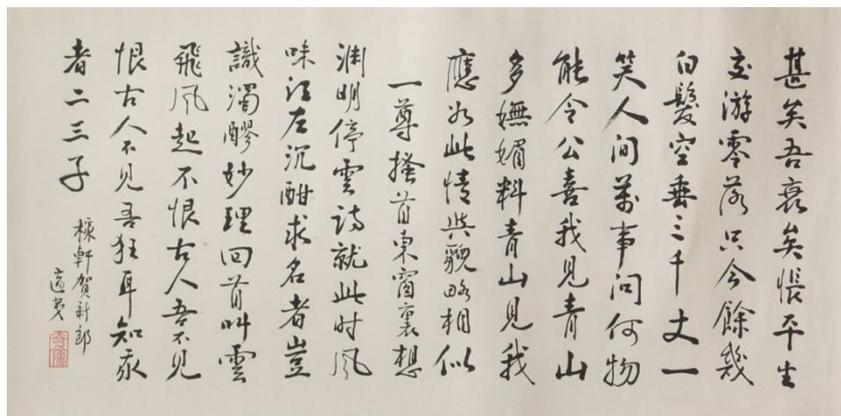
丰子愷画作《仰之弥高》



颜中仁作版画《楼适夷》



楼适夷书鲁迅《无题·血沃中原肥劲草》诗句  
1989年



楼适夷书辛弃疾《贺新郎·甚矣吾衰矣》词

## 六、照片



1946年楼适夷等瞻仰鲁迅墓合影（前排左三为楼适夷）

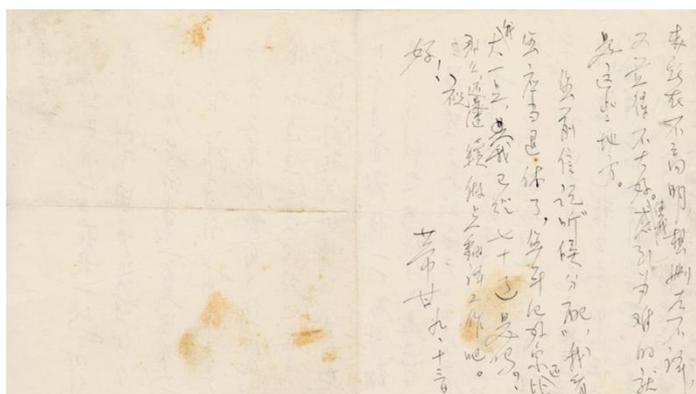
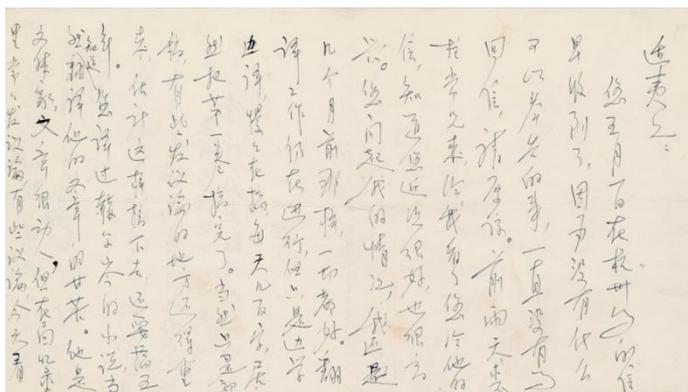


1950年11月，出版总署批准参加志愿军的五位同志合影。（中为楼适夷）



1956年，黄源陪同楼适夷回故乡余姚。（左为黄源，右为楼适夷）

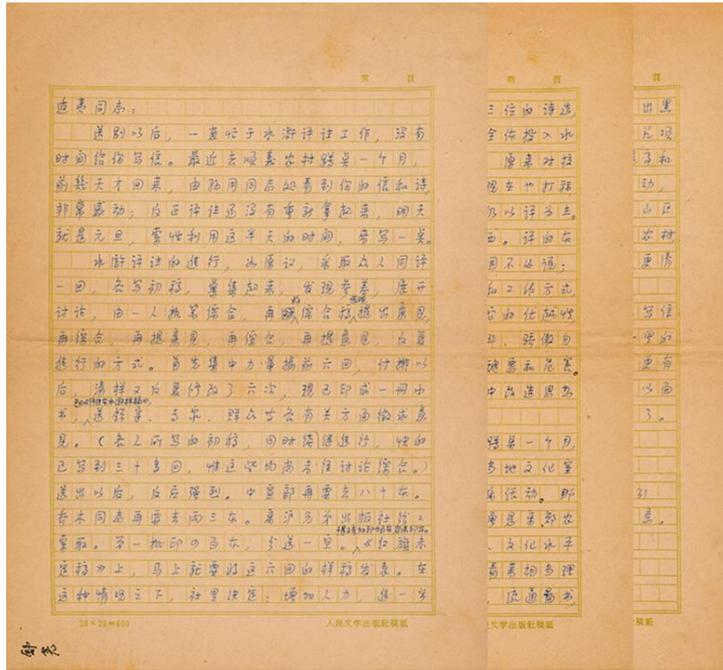
## 七、书信



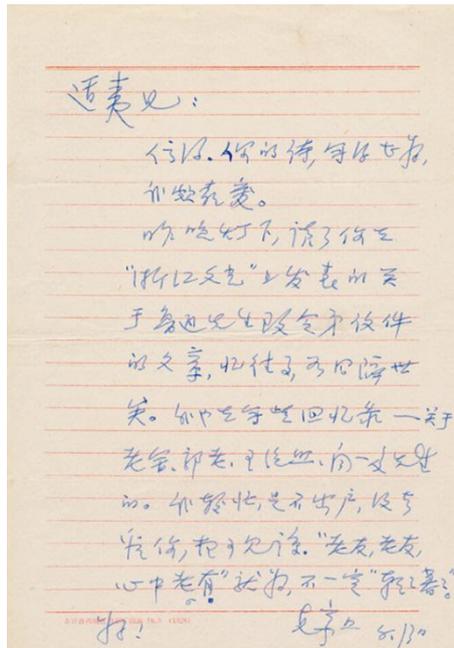
巴金致楼适夷信

9月13日





舒芜致楼适夷信  
1965年12月31日



臧克家致楼适夷信  
1978年8月13日

楼适夷同志：

拙作《关于鲁迅等给高尔基的祝词》  
已发表于今天的《解放日报》副刊上，附  
上剪报，请批评指教。在准备撰写这篇史  
料文章时，曾得到你的热情协助，特此致  
谢！

你近来身体好吗？我去年几乎每期  
为《新文学史料》写一篇，今年上半年因病未  
執筆。入秋后，为《官报》刊写了几篇短  
文。现在打算写两篇篇幅较长的出  
版史料，如有所成，当送《新文学史料》。  
见到牛汀同志时，请代致意。你社陈  
可中同志前曾来信告诉我，我已这  
样告诉他了。

谢旦如夫人近况很好。顺致

节日愉快

赵家璧  
82.9.30

赵家璧致楼适夷信

1982年9月30日